



Shopping & Service

FROHNAU

Nr. 164 · Februar 2015



Zu unserem Titelbild

„Papageien im Gespräch“

Werner Kulbe

Werner Kulbe wurde 1939 in Mellentin /Kreis Deutsch Krone geboren. 1945 siedelte die Familie in die Uckermark um. An der Einstein-Oberschule in Angermünde schloss W.K. seine Schulausbildung mit der Mittleren Reife ab.

Anschließend zog er nach Westberlin, um eine Lehre als Technischer Zeichner zu beginnen. Danach folgte ein Ingenieurs-Studium mit der Fachrichtung Maschinenbau an der Staatlichen Ingenieur-Schule Beuth.

Der künstlerische Werdegang Werner Kulbes: 1994 besuchte er seine ersten Aquarellkurse an der VHS, danach folgten Ausstellungen. Er vertiefte seine malerischen Fähigkeiten an den Malschulen Galerie Remise bei Dorit Sander-Barnick und an der Malschule „Kunstwege eröffnen“ unter der Leitung des Künstlers Sanjay Sikder.

Seine Teilnahme an Malreisen führte ihn von Berlin nach Potsdam und Brandenburg, Warnemünde, in den Spreewald, nach Rügen, in die Carwitzer Seenlandschaft, an den Gardasee, zum Bodensee, nach Ahrenshoop, Usedom und Venedig.

Weitere Ausstellungen: Galerie Remise, Rathaus Reinickendorf, Krankenhaus Moabit, Berliner Bank Hermsdorf, Lab-Saal Lübars und Fontanehaus im Märkischen Viertel.

Aktuell bereitet er die Teilnahme an der „Freien Nordberliner Kunstausstellung“ vor, die im LabSaal vom 28.3. bis 12.4.2015 stattfinden wird.

Sie ist jeweils am Samstag und Sonntag sowie an den Feiertagen von 11-18 Uhr geöffnet. Die Vernissage ist am Freitag, dem 27.3.2015 um 18.00 Uhr.

Der Verein knüpft mit dieser Initiative an seine vorherigen 13 Ausstellungen an und hat alle Künstler und Hobbykünstler aus Nordberlin eingeladen, eines ihrer Werke auszustellen. Es soll ein Querschnitt des gesamten künstlerischen Schaffens Nordberliner Künstler vorgestellt werden.

LabSaal Lübars, Alt-Lübars 8, 13469 Berlin

Kontakt Werner Kulbe: Tel. 030/40 10 36 11



Werner Kulbe, „Ludolfingerplatz mit Kasinoturm“
Aquarell, 2011, 36 x 51 cm

Zum Verlieben...

Ristorante Landhaus am Poloplatz



Am 14. Februar ist Valentinstag. Woher kommt der Valentinstag?

Der Hl. Valentin lebte im 3. Jahrhundert nach Christus und vermählte Paare nach christlicher Tradition. Er war bekannt dafür, dass er Paare mit Blumen aus seinem Garten beschenkte. Vor allem aber vermählte er Verliebte nach christlicher Tradition - womit er gegen das ausdrückliche Verbot des römischen Kaisers verstieß. In der damaligen Zeit durften Paare nicht kirchlich heiraten. Obwohl Valentin auch beim Kaiser Claudius II. ein hohes Ansehen gehabt haben soll, konnte er der härtesten Strafe nicht entgehen. Weil er es sich nicht verbieten lassen wollte, seine Religion auszuüben, wurde er am 14. Februar 269 in Rom hingerichtet. Etwa 100 Jahre später wurde Valentin heilig gesprochen. Im Jahre 496 nach Christus, also 200 Jahre nach Valentins Tod, erklärte Papst Gelasius den 14. Februar zum „Valentinstag“. Nach und nach entwickelte sich dieser Tag zum „Tag der Verliebten“, an dem heimliche Verehrer ihren Angebeteten ihre große Liebe offenbarten. Und Paare schrieben sich dann feurige Liebesbriefe. Die Europäer feiern den Valentinstag seit etwa 1950.

Überraschen Sie Ihre Herzdame/ Ihren Herzbuben mit einem romantischen Candlelight-Dinner.

Menü

- * Lachs-Thunfisch-Carpaccio mit Passionsfrucht-Vinaigrette
- * Französische Entenbrust an Portweinjus, Karottenchips, violettes Kartoffelpüree
- * Schokoladentörtchen an Granatapfelsauce und Mangosorbet 33,- Euro

Oder verschenken Sie einen **Ristorante-Gutschein** zum Valentinstag, gern auch mit anschließender Übernachtung in einem unserer Hotelzimmer mit Blick auf den Poloplatz.

Sie kennen das Ristorante Landhaus am Poloplatz noch nicht? Dann besuchen Sie uns gern auf unserer homepage: www.landhausampoloplatz.de. Dort finden Sie alle Sonderaktionen in der Rubrik „Termine“, die aktuelle Speisekarte, unsere Festmenüs und eine Reihe von Fotos in der Galerie. *Wir freuen uns auf Sie! Attilio und Petra Maresca*

Ab sofort ist das Ristorante (außer montags) ab 12.00 Uhr geöffnet: Di. bis So. 12.00 - 24.00 Uhr, Mo. Ruhetag

Betriebsferien: Di., 03. bis einschl. Di., 10. Februar 2015

**Ristorante Landhaus am Poloplatz, Am Poloplatz 9,
13465 Berlin, Tel. 401 90 35
www.landhausampoloplatz.de**



decker·optic Eine ganz neue Sicht auf Frohnau hauptstadtoptiker

Sicher ist es Ihnen schon aufgefallen: Wir sind jetzt nicht mehr nur der Optiker im Herzen Frohnaus - wir sind jetzt auch Hauptstadtoptiker.

Die Hauptstadtoptiker sind ein Qualitätsverbund von ausgewählten Optiker-Manufaktoren in Berlin. Voraussetzung dafür ist, neben Freundlichkeit, Kompetenz und ständigen Fortbildungsmaßnahmen aller Mitarbeiter, der Einsatz neuester Technologien.

Dank eines hochpräzisen Sehtests mit dem i.Profiler® Messgerät werden bislang nicht messbare Unregelmäßigkeiten des Auges erkannt, die mit den i.Scription® Brillengläsern von ZEISS optimiert werden können.

Das Ergebnis: Konturen werden schärfer, Kontraste stärker und Farben brillanter, kurz ein entspanntes und besseres Sehen, vor allem nachts.

Setzen Sie sich mit uns in Verbindung und vereinbaren Sie Ihren persönlichen Sehtesttermin:

Tel. 401 28 30, E-Mail: info@decker-optic.de

Wir freuen uns auf Sie - Ihr decker optic Team

Decker Optic, Ludolfingerplatz 9, 13465 Berlin

Frohnau, Tel. 401 28 30



Glänzender Auftakt zum Jubiläumsjahr 2015

Rundum gelungen ist der Neujahrsempfang, mit dem das Kulturhaus Centre Bagatelle am 16. Januar 2015 das Jubiläumsjahr eröffnet hat, in dem der Verein auf sein zehnjähriges Bestehen zurückblicken kann.

Wenn Gärtner sagen, dass ihre Pflanzen wachsen, blühen und gedeihen, dann lässt sich dieses Bild auch auf die Entwicklung des Centre Bagatelle anwenden. Mit hochwertigen Musik- und Vortragsveranstaltungen, einem vielfältigen Angebot gut besuchter Kurse und einem gesunden Haushalt steht der Verein als prägende Größe der Frohnauer Kulturlandschaft auf festen Füßen. Das konnte der Vorsitzende Ulrich Materne in seiner Begrüßungsrede mit Genugtuung darlegen. Von Seiten der Politik finde der Verein uneingeschränkte Anerkennung, bestätigte der Wahlkreisabgeordnete für Frohnau, Jörn Jakob Schultze-Berndt/MdA, in seinem Grußwort.

Ein Glanzpunkt des Neujahrsempfangs war wie in jedem Jahr die Tombola. Verlost wurden viele attraktive Gewinne, die von Geschäftsleuten aus Frohnau, Hermsdorf und Glienicke als Ausdruck ihrer herzlichen Verbundenheit mit dem Centre Bagatelle gespendet worden sind.

Weitere Höhepunkte der Jubiläumsfeierlichkeiten werden das Sommerfest am 28. Juni und ein Festakt am 10. Oktober sein.

WERDEN SIE HELLESEHER!

Andreas Heinrich
passionierter Hauptstadtoptiker
decker optic - Frohnau

i.Scription®

MACHEN SIE JETZT DEN NACHTSICHT-TEST!

hauptstadtoptiker
Sehen Sie die Welt anders!

Nachts besser sehen
In der dunklen Schwärze mit i.Scription-Gläsern von Zeiss. Wie bei der ersten Fahrt im Jahr sind immer bei den ersten, dunklen Hauptstadtoptikern. Die Sehnen sind als Brillen (auch über Strassenverkehr)



Andreas Heinrich
Staatl. gepr. Augenoptiker
Augenoptikermeister
Ludolfingerplatz 9
13465 Berlin · Frohnau
Tel. 030/401 28 30
Mo.-Fr. 9-19 · Sa. 9-14

Die Adresse für Spaß und Erfolg
seit über 10 Jahren in Frohnau

www.reginalorenz.de ☎ 0173 / 95 00 589

**REGINA LORENZ
KLAVIERUNTERRICHT**

FROHNAU Shopping & Service

Herausgeber: Verlag Werbung in Frohnau. Auflage: 10.000 Stück

Redaktion: Peter Bauer, Zeltinger Platz 2, 13465 Berlin

Tel. 030/401 14 12, E-Mail: peter.bauer.design@t-online.de

FROHNAU Shopping & Service erscheint 8 Mal im Jahr

und wird kostenlos an Haushalte in

Frohnau, Hermsdorf und Glienicke verteilt.

Die Artikel der Mitglieder der Interessengemeinschaft Frohnauer Geschäfte (IFG) stellen nicht unbedingt die Meinung der Redaktion dar. Sie werden in der Verantwortung der unterzeichnenden Betriebe und Geschäfte veröffentlicht.



Regina Albrecht Steuerberaterin

Tel. 030/401 92 40
Fax 030/401 92 44

**Zeltinger Platz 11
13465 Berlin**

Steuerliche Beratung und Steuererklärungen speziell für:

- Renten-Einkünfte
- Grundstücks-Eigentümer (Vermietung/Verpachtung)
- Buchhaltung für freiberufliche u. gewerbliche Tätigkeit
- Lohn- und Gehaltsabrechnung
- Unternehmensgestaltung
- sowie Erbschaft- und Schenkung-Steuer

www.steuerberatung-kanzlei-albrecht.de



RISTORANTE LANDHAUS AM POLOPLATZ

Am Poloplatz 9 · 13465 Berlin · Fon 401.90.35
Dienstag - Sonntag 12 - 24 Uhr/ Montag Ruhetag
www.landhausampoloplatz.de

Valentins-Dinner am 14. Februar 2015: 3-Gang-Menü 33 Euro
Hochzeit, Konfirmation, Geburtstag, Taufe - schon reserviert?

Catering-Service für Ihre Feier daheim

Hotelzimmer für Ihren Besuch (DZ 85,-/ EZ 60,-)

Die perfekte Geschenkidee: Der Ristorante Gutschein

Bitte beachten Sie die neuen Öffnungszeiten



Frohnauer Baumschulen
Garten- und Landschaftsbau
Gartencenter GmbH

- **Großes Pflanzensortiment für Balkon und Garten**
- Bewässerungstechnik - auch Einbau
Geräteverleih:
Vertikutierer, Häcksler, Mäher
- Ausführung von Pflanzarbeiten
- Rasen-Saat
- Terrassen- und Wegebau, Zufahrten
- Gehölzschnitt, Baumfäll-Arbeiten
und Stubbenfräsen
- Lieferung von Komposterde, Mulch

Der führende Gartenfachbetrieb im Norden Berlins

Gollanczstraße 144 · 13465 Berlin
Tel. 030/401 10 28 · Fax 401 90 26
Im Internet: www.preiss-gartencenter.de

TISCHLEREI HOPPE / MANKIEWICZ GbR

Holzbau · Innenausbau
Küchen · Altbausanierung

Dorfstraße 37 b · 16567 Schönfließ
Telefon: 03 30 56/744 45 · Fax: -/762 10
e-mail: jacques.hoppe@gmx.de

gut
bauen
mit

Holz

Der „Literarische Salon“ lädt ein

Susan Muhlack (Rezitation) und Thomas Böhm-Christl (Violoncello) am 12.3. 2015 um 19.30 Uhr im Centre Bagatelle, Frohnau.

Im Mittelpunkt der Lesung steht Christian Morgenstern und seine skurril-phantastischen Gedichte. Mit seinem Witz, vor allem aus wörtlich verstandenen Metaphern und Klangspielen, gilt er als grundlegender Vorläufer der modernen Poesie.

Susan Muhlack steht für „Literamus“ (Literatur und Musik).



Wie die Sprache im Zusammenklang mit Musik zu einem ganzheitlichen Hörereignis werden kann, zeigt Susan Muhlack in ihren literarisch-musikalischen Veranstaltungen. In den Lesungen ist die Schönheit der Sprache, ihr Rhythmus, ihre Sinnlichkeit zu erleben. Sprache ist auch Musik. Da verschmelzen Vortrag und Musik. Da bewegen den Hörer dramatische oder humorvolle Zwischentöne bald spielerisch, bald erschütternd. Ein Klangerlebnis besonderer Art ist zu erwarten.

Die Musik dazu gestaltet am 12. März 2015 Thomas Böhm-Christl. Als Cellisten reizt ihn stets die Spannung von Form und Chaos, von Tradition und Avantgarde, von Konsonanz und Dissonanz, Repetition und Variation. Als Komponist erprobt er Statik und Bewegung. Er zeigt die Möglichkeiten des Cellos in der ganzen Breite zwischen minimaler bis an die Stille reichender akustischer Einzelaktion und vielstimmiger Entfaltung.

„Lassen Sie sich inspirieren, gewinnen Sie ein tieferes Verständnis der Texte durch Hören.“ (S. Muhlack)

Eine Veranstaltung des Kunstvereins Centre Bagatelle „Literarischer Salon“ in Verbindung mit der Buchhandlung Haberland.



Großer Bettwäsche-Aktionsverkauf bei Betten Winkler **2 für 1**



Wir laden Sie herzlich zu einem Besuch bei uns vom 9. bis 28. Februar 2015 ein!

Nutzen Sie die Gelegenheit, wenn Sie ein echtes Schnäppchen in den exklusiven Bettwäschekollektionen unseres Sortiments machen wollen, wie zum Beispiel von Fleurette, Bauer und Estella...

Wir brauchen Platz für neue Ware - wenn Sie Platz für unsere Bettwäsche haben, können Sie sich in diesen Wochen eine Garnitur Ihrer Wahl aussuchen und erhalten von uns die dazu passende zweite dazu.

Wir freuen uns auf Sie, Ihr Bettenfachgeschäft Winkler!

Maximiliankorso 78 · 13465 Berlin
Frohnau · Tel. 030/401 46 56

Bücher-Tipps

Wolfgang Büscher, „Ein Frühling in Jerusalem“



Wolfgang Büscher in Jerusalem: Zwei Monate hat er in der Altstadt gelebt, erst in einem arabischen Hostel am Jaffator, dann in einem griechischen Konvent aus der Kreuzritterzeit. Er war einfach da, und doch hat er sich auf fast zweitausend Jahre alten Spuren bewegt - schon in den ersten Jahrhunderten nach Christus gingen Europäer nach Jerusalem, um eine Weile zu bleiben oder sogar ganz. Büscher bewegt sich durch die Räume,

den Widerhall dieser zweitausend Jahre. Ein Ort, aufgeladen mit Religion, Prophetie, Politik. Früh um fünf auf dem Ölberg stehend, kann man es hören und sehen erst die Muezzins, dann die Glocken, dann das erste Sonnenlicht auf der goldenen Kuppel des Felsendoms.

In all das taucht Büscher ein. Er hört Jerusalem zu, nimmt seine Bilder und Stimmen auf, dringt immer tiefer ein in die Geheimnisse der Stadt. Verbringt die Tage im arabischen, christlichen, jüdischen Viertel, in den halbdunklen Gassen und Souks, auf der Via Dolorosa, an der Klagemauer und in Gewölben, in denen arabische Männer Kardamomkaffee

trinken und Wasserpfeife rauchen. Er läuft durchs Kidrontal, durch den Garten Gethsemane, wandert über das Dach von Jerusalem und lässt sich eine Nacht lang in der Grabeskirche einschließen. Ein Frühling in Jerusalem: Eine einzigartige Reise in eine unerschöpfliche Vergangenheit, in eine faszinierende Gegenwart. Rowohlt Verlag

Sue Monk Kidd, „Die Erfindung der Flügel“



Die elfjährige Sarah, wohlbehütete Tochter reicher Gutsbesitzer, erhält in Charleston ein ungewöhnliches Geburtstagsgeschenk - die zehnjährige Hetty „Handful“, die ihr als Dienstmädchen zur Seite stehen soll. Dass Sarah dem schwarzen Mädchen allerdings das Lesen beibringt, hatten ihre Eltern nicht erwartet. Und dass sowohl Sarah als auch Hetty sich befreien wollen aus

den Zwängen ihrer Zeit, natürlich auch nicht. Doch Sarah ahnt: Auf sie wartet eine besondere Aufgabe im Leben. Obwohl sie eine Frau ist. Handful ihrerseits sehnt sich nach einem Stück Freiheit. Denn sie weiß aus den märchenhaften Geschichten ihrer Mutter: Einst haben alle Menschen Flügel gehabt ... btb Verlag

Buchhandlung Haberland

Zeltinger Platz 15, 13465 Berlin, Frohnau, Tel. 401 37 47



**Ludolfinger
APOTHEKE**

Apothekerin Ruth Kröger
Ludolfingerplatz 8 • 13465 Berlin Frohnau
Fon 030 / 401 10 33 • Fax 030 / 401 05 70 4
www.ludolfinger-apotheke.de • mail@ludolfinger-apotheke.de

**Villa
Wutke**

Ludolfingerplatz 5
Eingang Wolfenallee
13465 Berlin

Zurück zur Leichtigkeit

Physiotherapie
Beate Fischer

Tel.: 40 10 44 34
Mobil: 0176 26 10 58 85

**KREATIV
KURSE**

**Kinderatelier
Barbara Zech**
Kindergeburtstage

Tel.: 4 06 17 21
Mobil: 0163 5 10 39 60

**Kosmetik
& Wellness**

Patrizia Pisano-Dreher

Tel.: 40 10 85 95

K.ult - made
arin brigitte mademann
agentur für künstler, events & erlebnis-photografie

Organisation	Foto	Memories
- Feiern - Künstlervermittlung - mobiler Service	- Begleitung - Portraits - Präsentation	- Buch Unikate - Karten - Rahmen von Künstlerhand

telefax: 030 4018422 email: k.ult-made@gmx.de Sigismundkorso 44
mobil: 0176 43046094 4 www.kult-made.de 13465 Berlin-Frohnau

Kleidertrödel in der Johanneskirche

Die Evangelische Kirchengemeinde Frohnau lädt zum großen Kleidertrödelmarkt am

21. Februar von 10-16 Uhr und **23. Februar von 16-20 Uhr** zum Nachverkauf ein. Dann erwartet Sie wieder gut gepflegte Secondhand-Mode auf den vielleicht längsten Kleiderstangen und -tischen Berlins. Ob Frau, Mann oder Kind – alle können aus einem riesigen, gut aufbereiteten Angebot auswählen und zu günstigen Preisen einkaufen.

Johanneskirche Frohnau, Zeltinger Platz 17-18

Malen und Gestalten im Kinderatelier

Der eigenen Kreativität auf die Spur kommen. Da Kinder gern malen und zeichnen, lernen sie sich in diesem Rahmen über die eigenen Worte hinaus, in einer neuen Form auszudrücken und so können Entwicklungsschritte nachgeholt und verlorene kreative Fähigkeiten wiederentdeckt werden.



Logisches Denken und die kognitiven Fähigkeiten haben nach Erkenntnissen der Hirnforschung viel mit der Förderung von Originalität, Flexibilität, Phantasie, Sensibilität und Reflexionsvermögen zu tun, alles Fähigkeiten, die beim kindlichen Malen, kreativen Prozessen angesprochen und entwickelt werden. Kreativität ist so fester Bestandteil einer ganzheitlichen Bildung.

Kinder können im Atelier mit künstlerischen Mitteln wie Farben und Formen, Collagen und Drucktechniken sowie Pappmachee selbstständig gestalterisch tätig werden.

Kinderatelier Barbara Zech, Dipl. Des., Kunsttherapeutin
Ludolfingerplatz 5/Eingang Wolfenallee
13465 Berlin, Frohnau, Tel. 406 17 21

Raus aus dem Winterschlaf

Begrüßen Sie den Frühling mit einem frischen Lächeln

Andauernde Trockenheit, juckende Rötungen, brennende Irritationen. Die Begleiterscheinungen einer überempfindlichen Haut haben viele Gesichter. Zudem reagiert sensible Haut unberechenbar intensiv.

Betroffene bekommen das Tag für Tag zu spüren. Welche tieferen Ursachen dahinterstecken, ist aber oft nicht bekannt. Neben genetischer Veranlagung gehören aggressive Pflegeprodukte, seelischer Stress und eine gestörte Hautbarriere zu den wesentlichen Auslösern erhöhter Sensibilität.

Auch hypersensible Haut darf jetzt aufatmen. Mit Sensicura bietet Dr. Spiller eine nahtlos sanfte, hochverträgliche Pflegeinie. Sofort lindernd, gezielt stabilisierend und nachhaltig schützend. Die umfassend wirkende Aktivstoff-Kombina-



Wilhelm R. Middendorf | Dr. Katharina Raca-Waßmann (angestellte Zahnärztin) Zahnärzte am Maximiliankorso



**Maximiliankorso 3
13465 Berlin · Frohnau
Tel. 401 50 06**

- **Individualprophylaxe**
Professionelle Zahnreinigung, Air Flow, Zahnaufhellung
- **Füllungstherapie mit Kunststofffüllungen**
unter Schonung der Zahnhartsubstanz (minimalinvasiv)
- **Ästhetische Vollkeramikrestorationen**
Inlays, Kronen, Brücken, Veneers (Keramikverblendschalen)
- **Implantatberatung und Versorgung**
- **Wurzelbehandlung**
- **Parodontologie**
Behandlung und Erhaltung des Zahnhalteapparats
- **Kinder- und Jugendzahnheilkunde**
- **Eigenes Praxislabor**
- **Hochwertiger & individueller Zahnersatz**

www.zahnmedizin-frohnau.de

tion sorgt dabei für den entscheidenden Effekt, eine rundum intakte Hautbarriere. Die angenehmen Folgen des Aufbauprozesses sind schnell zu sehen und anhaltend zu spüren. Wo zuvor Trockenheit und Reizungen das Wohlbefinden gestört haben, hinterlässt Sencicura ein erholt Hautbild mit geschmeidiger Glätte.

Alle Sencicura-Produkte basieren auf einer umfassend wirkenden Aktivstoff-Kombination: Ein beruhigender Extrakt aus Magnolienrinde lindert nicht nur Reizungen, sondern desensibilisiert auch die Haut und mindert so die Empfindlichkeit.

Durch einen verdichtenden Vitamin-F-Komplex wird der Aufbau der gestörten Lipidbarriere aktiv unterstützt. Die biologischen Prozesse funktionieren wieder reibungslos und der Feuchtigkeitshaushalt gelangt in sein natürliches Gleichgewicht.

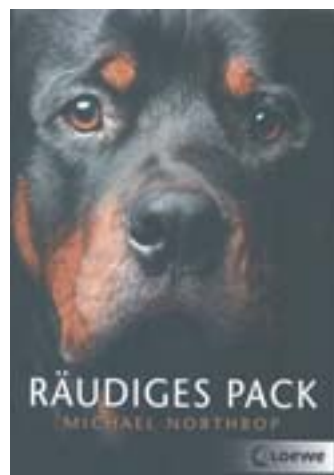
Sencicura wirkt damit sofort erholsam und dauerhaft stabilisierend.

Sprechen Sie mit uns, bei der Auswahl Ihrer Behandlung und den passenden Reinigungsprodukten beraten wir Sie gern. Wir freuen uns auf Sie.

**Patrizia- Pisano Dreher, Ludolfingerplatz 5
13465 Berlin, Frohnau, Tel. 40 10 85 95**

Der Jugendbuch-Tipp

Michael Northrop, „Räudiges Pack“



Johnny Rotten soll sterben! Dabei ist er der beste Hund, den man sich wünschen kann. Er hatte bloß das Pech, einen Idioten zum Herrchen zu haben, bevor er zu uns kam. Nur ein absoluter Volldepp würde einen Hund, der misshandelt wurde, in die Enge treiben und sich dann wundern, wenn er zuschnappt - einer wie Mars eben. Jetzt wittern seine Alten die große Kohle und verklagen meine Mom auf Schmerzensgeld.

Es interessiert sie überhaupt nicht, dass Johnny deswegen eingeschlafert werden könnte! Dabei war es nur ein Kratzer.

Mars hat gesagt, er überredet seine Eltern, die Klage abzublasen, wenn ich ihm die Wahrheit über letzten Sommer erzähle, doch ich wollte nicht.

Loewe Verlag

**Buchhandlung Haberland
Zeltinger Platz 15, 13465 Berlin, Frohnau, Tel. 401 37 47**

Shopping & Service in Frohnau

Interessengemeinschaft Frohnauer Geschäfte IFG

Apotheken

Elch-Apotheke, Martina Seitz
Ludolfingerplatz 2, Tel. 40 63 28 91
elch-apotheke-frohnau@t-online.de
martina-seitz@t-online.de

Ludolfinger Apotheke, Ruth Kröger
Ludolfingerplatz 8, Tel. 401 10 33
www.ludolfinger-apotheke.de
mail@ludolfinger-apotheke.de
ludolfinger-apotheke@gmx.de
RuthKroeger@gmx.de

Park-Apotheke
Zeltinger Platz 7, Tel. 401 10 58
RuthKroeger@gmx.de

Architektur-Büros

Architekt Dierk Mumm
Welfenallee 7, Tel. 40 10 41 74/75
dierk-mumm@t-online.de

Dipl.-Ing. Architekt Claus Schenning
Am Rosenanger 73, Tel. 69 59 82 81
mail@schenning-architekten.de

Dipl.-Ing. Architektin Ulrike Wolf-Adelt
Alemannenstraße 37, Tel. 40 10 48 05
www.wolf-adelt.de
Wolf-Adelt@t-online.de

Ärzte

Dr. Oleg Surminski
Orthopädische Privatpraxis
Zeltinger Straße 3-5, Tel. 40 60 79 01
www.privat-orthopaedie.de

Heike Fischer
Arztpraxis, Hausärztliche Versorgung
Karmeliterweg 8, Tel. 401 67 37
heike.fischer.praxis@web.de

**Urologische Praxis
für Reinickendorf und Umland**
Dr. med. Friedhelm Blömers
Dr. med. Jan Gelhaus, Catarina Weiß
Tannenstraße 3, Tel. 406 326 00
www.urologie-frohnau.de

Augenoptiker

Decker Optic, Inh. Andreas Heinrich
Brillen, Contactlinsen, Ludolfingerpl. 9
Tel. 401 28 30
E-Mail: info@decker-optic.de
a.heinreich@arcor.de

Optikhaus Frohnau
Inh. Till-Eric Dietzler
Brillen & Contactlinsen
Zeltinger Platz 7, Tel. 40 10 35 67
E-Mail: info@optikhaus-frohnau.de

Ballett-Studios

Polina Grossmann-Benderskaja
Dipl. Choreografin, Dipl. Pädagogin
Ballett - auch für Erwachsene ab 45,
Studio: Fürstendamm 32, Büro:
Gawanstraße 39a, Tel. 401 87 92
Ballett- und Bühnenstudio
Bärbel Unterwalder, Tel. 683 226 86

Banken

Berliner Bank
Zeltinger Platz 9, Tel. 31 09 90 90
lutz.rosen@berliner-bank.de

Berliner Volksbank
Ludolfingerplatz 7, Tel. 30 63 33 00

Berliner Volksbank - Beratungscenter
Ludolfingerplatz 5, Tel. 30 63 78 33

Berliner Sparkasse
Ludolfingerplatz 8-8a, Tel. 869 73 44 10

Bestattungen

Dreschke Fromageot GmbH
Neu: Welfenallee 3-7
Oranienburger Straße 205
T. & N.: Tel. 411 12 98, Tel. 40 50 420
Ernststraße 61
dreschke_bestattungen@web.de

Betten/ Textilien für Tisch & Tafel

Betten Winkler
Maximiliankorso 76, Tel. 401 46 56
betten-winkler@gmx.de
gewinkler@snafu.de
ingelore.winkler@gmx.de

Blumen

Blumen Fiebich
Zeltinger Straße 1, Tel. 401 69 69

Bücher

Buchhandlung Haberland
Zeltinger Platz 15, Tel. 401 37 47

Cigarren/Tabak Lotto/Zeitungen

Berliner Tabakhaus, Fam. Durek
Zeltinger Platz 4

Damenmoden

Lana e Seta
Maximiliankorso 1, Tel. 40 10 85 55
E-Mail: www.lanaeseta.de
kontakt@lanaeseta.de

Boutique „En Vogue“
Zeltinger Platz 2, Tel. 401 37 38
E-Mail: en.vogue@gmx.de
www.envogue-frohnau.de

Rondo Frohnau
Mode, Schuhe, Accessoires
Zeltinger Platz 16, Tel. 401 20 84

Damen- und Herrenmoden

Herrmann-Moden
Zeltinger Platz 5, Tel. 401 32 69

Damenmode/Miederwaren

„Wäsche für Tag und Traum“
Ingeborg Mauruschat
Miederwarenfachgeschäft
Zeltinger Platz 13, Tel. 401 24 84
kontakt@traum-waesche.de
mail@aniamauruschat.de

Kindermoden

„Bienenkorb“, Exklusive Kindermoden
Maximiliankorso 1, Tel. 401 04 281

Schuhmode, Taschen, Accessoires

Lisson Schuhmode GmbH
Welfenallee 9, Tel. 897 775 10

Ergotherapie

Ergotherapie Frohnau
Oranienburger Chaussee 62
Tel. 40 63 61 81
E-Mail: ergotherapie-frohnau@gmx.de

Ernährungsberatung

**Ideaform Frohnau, Institut für
Gesundheit und Wohlbefinden**
Hannelore Bettenhäuser, www.ideaform.de
Edelhofdamm 44, Tel. 40 60 54 16/18

Friseure

Lars Cordes Hairdesign
Zeltinger Platz 2, Tel. 40 10 40 06
l.cordes@lars-cordes-hairdesign.de

Gartencenter

Preiss Gartencenter GmbH
Gollanczstraße 144, Tel. 401 10 28
info@preiss-gartencenter.de

Hauskrankenpflege

Mobile Hauskrankenpflege GmbH
Grund-, Behandlungs-Pflege, Haushalts-
hilfe, Oranienburger Chaussee 62
Tel. 401 47 81

Hörgeräte Akustik

Flemming & Klingbeil GmbH & Co. KG
Zeltinger Platz 5, Tel. 30 60 12-20
www.flemming-klingbeil.de
frohnau@flemming-klingbeil.de
marketing@flemming-klingbeil.de

Immobilien

**terraplan Immobilien Edeltraud Philipp
RDM, Ihre Partnerin im Norden**
Zeltinger Platz 4, Tel. 401 10 23
Immobilien Dirk Wohltorf
S-Bahnhof Frohnau, Tel. 401 33 46
immobilien@wohltorf.com

Engel & Völkers Wohn-Immobilien
Welfenallee 7, Tel. 406 38 500
E-Mail: Bjoern.Fritsch@engelvoelkers.com

Kinderatelier

Kreative Kurse, Barbara Zech
Dipl. Designerin, Psychoanalytische
Kunsttherapeutin, Ludolfingerplatz 5
Tel. 406 17 21

Klavierunterricht

Regina Lorenz, Kasinoweg 9
Tel. 0173/95 00 589
E-Mail: klavier@reginalorenz.de



Körpertherapie/Yoga

Das gelbe Haus - Haus der Bewegung
Sabine Auhagen-Brdiczka, Körpertherapeutin, Burgfrauenstraße 69
Tel. 404 46 79,
E-Mail: sabine_auhagen@freenet.de

Kosmetik/Wellness

Patrizia Pisano-Dreher
Ludolfingerplatz 5, Tel. 40 10 85 95
www.beauty-frohnau.de

Kunsthändler-Märkte Kultur- und Geschäftsstraßen- Management

Cornelja Hasler
Tel. 40 63 70 31, 0173/216 66 88
www.kunsthand-berlin.de
E-Mail: info@kunsthand-berlin.de

Künstler

Rino Axt, Welfenallee 3
Tel. 030/6794 5004

Obst und Gemüse

Frohnauer Obst- & Gemüsegarten
Inh. Bettina Neuendorf
Zeltinger Platz 15, Tel. 40 63 99 28

Physiotherapie

Physiotherapeutin Beate Fischer
Ludolfingerplatz 5
Tel. 40 10 44 34, 0176/26 10 58 85

Praxis für Physiotherapie Seidler
Markgrafenstraße 66, Tel. 401 30 51
0178/78 323 78, Fax 401 079 60
E-Mail: info@Physio-in-Frohnau.de
www.Physio-in-Frohnau.de

Physiotherapie & Prävention
Robert Pickroth, Physiotherapeut
Zeltinger Platz 2
Tel. 40 60 77 71, 0170/311 48 25
www.physiotherapie-pickroth.de
robert_pickroth@hotmail.com

Raumausstatter

Raumausstatter Taenzer
Maximiliankorso 5, Tel. 40 63 24 26
taenzer@arcor.de

Rechtsanwälte

Kanzlei Ziegler, Peters & Partner
Rüdesheimer Straße 1, Tel. 406 368 10
Fax 406 368 11, www.zpp-kanzlei.de

Rechtsanwälte

Leonore Möller-Harder
Zerndorfer Weg 30, Tel. 26 30 83 83/84
E-Mail: lmoeller-harder@t-online.de

Rechtsanwaltskanzlei Thomas Wesch
Zeltinger Platz 7, Tel. 40 63 99 60,
Fax -62, info@kanzlei-wesch.de

Reformhaus

Reformhaus Demski
Welfenallee 1, Tel. 401 37 15
www.demski.de, info@demski.de

Reisebüros

**DER Deutsches Reisebüro
GmbH & Co OHG**
Ludolfingerplatz 4, Tel. 401 10 54
E-Mail: Andreas.Werblow@atlasreisen.de

Reisebüros

**Berliner Flugdienst & Britain
für Dich Reisebüro**
Hainbuchenstraße 34 a, Tel. 261 10 61
E-Mail: bfd-reisebuero@arcor.de

Restaurants/Cafés

Kaffeehaus Zeltinger
Terrasse, Sommer- & Wintergarten
Veranstaltungen, Catering, Außer-Haus-
Verkauf, Zeltinger Platz 1 A
(Frohnauer Brücke), Tel. 401 10 17
www.kaffeehaus-zeltinger.de
Schwarzer@Kaffeehaus-Zeltinger.de

Piccadilly, Kaffee und Tee

Zeltinger Platz 2 a (Frohnauer Brücke)
Tel. 40 10 96 69
www.piccadilly-berlin.de
schwarzer@piccadilly-berlin.de

Ristorante Pantalone

Italienische Spezialitäten
Ludolfingerplatz 2, Tel. 401 91 32

Ristorante Landhaus am Poloplatz

Am Poloplatz 9, Tel. 401 90 35
petra.maresca@web.de

Tafelfürst

Fürstendamm 1a, Tel. 53 79 49 65
www.tafelfuerst.de

Sanitätshaus

Sanitätshaus Hoffmann
Ludolfingerplatz 9, Tel. 401 47 09

Schreibwaren / Lotto

**Schreibwarengeschäft und Lotto-
Annahmestelle Birgit Jacob**
Ludolfingerplatz 1 a
S-Bahnhof Frohnau
Tel. 40 10 43 00

Seniorenbetreuung / Pflegedienst

**Philomena Seniorenbetreuung
& Pflegedienst GmbH**
Häusliche Pflege / Wohngemeinschaft
Zeltinger Platz 5, Tel. 40 60 54 93
www.philomena-pflege.de

Seniorenheime

Vitanas Senioren Centrum Frohnau
Welfenallee 37-43, Tel. 406 39-101
www.vitanas.de

Spedition

Wohltorf Fachspedition für Umzüge
Tel. 432 11 00
umzuege@wohltorf.com

Steuerberatung

Regina Albrecht, Zeltinger Platz 11
Tel. 401 92 40, Fax 401 92 44
www.steuerberatung-kanzlei-albrecht.de
Regina.Albrecht@t-online.de

Tischlerei, Innenausbau

Hoppe / Mankiewicz GbR
Maximiliankorso 5
Tel. 033056/74445, Fax -/76210
E-Mail: jacques.hoppe@gmx.de

Weine

**Winetrader Vieux Moulin GmbH
Weineinzel- & Weingroßhandel**
Weislingenstraße 10
Tel. 401 73 46, 401 20 27
weintrader-vieuxmoulin@t-online.de

Zahnärzte

Dr. med. dent. Matthias Thuma
Welfenallee 6, Tel. 401 77 76
www.dr-thuma.de
rezeption@dr-thuma.de
thuma-berlin@t-online.de

Wilhelm R. Middendorf

Dr. Katharina Raca-Waßmann
Maximiliankorso 3, Tel. 401 50 06
www.zahnmedizin-frohnau.de
wilhelmiddendorf@t-online.de

Zoohandlung

Zoohandlung Frohnau Antje Maatz
Zeltinger Platz 15, Tel. 401 36 83

Der Frohnau-Gutschein ...das besondere Geschenk

für alle hier gezeigten Geschäfte und
Service-Betriebe ist erhältlich:

Buchhandlung Haberland

Zeltinger Platz 15

Boutique Lana & Seta

Maximiliankorso 1

Kaffeehaus Zeltinger

Zeltinger Platz 1 A

Optikhaus Frohnau

Zeltinger Platz 7





Sommerhoch 2

mit MS EUROPA 2
zu den Hotspots im Mittelmeer...

... und bis zum 28.02.2015 bis zu 30% sparen

Diesmal bietet Ihnen Ihr Kreuzfahrt-Spezialist Berliner Flugdienst Reisebüro den Luxus einer Reise mit der MS Europa 2. Vier verschiedene 1-Wochen-Touren und insgesamt 7 Termine stehen in diesem Sommer zur Verfügung.

Ende Juni erleben Sie zwischen Lissabon und Barcelona das „Stolze Andalusien. Pulsierende Hotspots“. Spaniens Sonnenküsten begeistern mit Kontrasten: Halten Sie Ausschau nach den Highlights der Szene und finden Sie Entspannung in den einsamen Buchten der Balearen. Das Temperament Andalusiens weiß ebenso zu faszinieren wie der lässige Style Ibizas. Eine Route mit Charakter ab 6490,- pro Person.

Wie wäre es mit der Reise „Sinnliche Momente. Kulturelle Zeitreisen“ von Rom nach Barcelona?

Impressionen für alle Sinne: Capri verführt mit edlen Düften



und beeindruckt mit moderner Kunst. Ein Sundowner auf Menorca, ein Stadtbummel im futuristischen Valencia – weitere Möglichkeiten für außergewöhnliche Sommertage. Und das bereits ab 3490,- pro Person.

Oder umgekehrt von Barcelona zurück nach Rom auf der Reise „Mediterranes Flair. Eleganter Lifestyle“. An Côte d'Azur und Riviera trifft Savoir-vivre auf Dolce Vita. Lassen Sie sich in St. Tropez, Monte Carlo und Portofino vom mondänen Flair mitreißen und genießen Sie das süße Leben vor großer Kulisse. Eine inspirierende Route zwischen Geheimtipps und Szenetreffs, ab 3.990,- pro Person.

Auf der Reise von Malta nach Venedig Ende August heißt das Motto „Überwältigende Geschichte. Hautnah erleben“. Ob aktiv oder herrlich entspannt: Wie wäre es mit einem Ausritt oder Rafting, ehe historische Städte zur Shoppingtour locken? Die Mosaiken von Ravenna erweisen sich als ebenso zeitlos wie die venezianischen Goldarbeiten – stilvolle Tage am Mittelmeer, erlebbar ab 3690,- pro Person.

Die Unterbringung erfolgt je nach Verfügbarkeit in einer 35 qm-großen Veranda/Ocean Suite oder gegen Aufpreis in einer Grand Ocean/Penthouse Suite.

MS Europa 2, die große Freiheit. Sie ist flexibel wie eine Yacht und entspannt wie ein Resort zwischen Lifestyle und legem Luxus. An Bord genießen Sie mit maximal 500 Gästen die große Freiheit ohne formellen Dresscode und Traditionen wie Kapitänsempfang. Sie wohnen ausschließlich in einer mindestens 35 qm großen Außensuite mit eigener Veranda. Im großzügigen Ocean Spa und Fitnessbereich werden auf 1.000 qm Körper und Seele verwöhnt. Und in den 7 Restaurants ohne feste Tischzuordnung erwarten Sie kulinarische Entdeckungen für stilvollen Genuss. Erleben Sie legem Luxus auf höchstem Niveau – vom Berlitz Cruise Guide 2015 mit dem Prädikat 5-Sterne plus ausgezeichnet. Buchen Sie bis zum 28.02.2015 bei mir Ihre Traumreise mit der MS Europa 2 und sparen Sie bis zu 30% gegenüber dem Katalogpreis. Ich freue mich auf Ihren Anruf oder Besuch in meinem Büro.

Ihre Daniela Krienke

Berliner Flugdienst & Britain für Dich Reisebüro
Hainbuchenstraße 34 a, 13465 Berlin, Tel. 261 10 61

Tafelfürst

BERLIN | FROHNAU

Feine Genuss- & Tafelkultur

Delikatessen
erlesene Weine
Degustationen
Küchenhelfer
Tafeldekorationen

Besuchen Sie uns am Fürstendamm 1a in Berlin-Frohnau und erleben Sie den Tafelfürst. Degustation & Verkauf erlesener Weine, Delikatessen zum Genießen vor Ort und zum Auftafeln in den eigenen Wänden, Tafeldekoration für individuelles Gestalten und Küchenhelfer besonderer Qualität.
Mo. - Sa. 10 - 22 Uhr · Sonntag Ruhetag

030 - 53 79 49 65 www.tafelfuerst.de

Taenzer Raumausstatter GmbH

Maximiliankorso 5
13465 Berlin-Frohnau

☎ 0 30/40 63 24 26 e-mail: taenzergmbh@arcoc.de
Fax 0 30/40 63 24 27 www.taenzer-raumausstatter.de

● Textile Wohnraumgestaltung	● Polsterarbeiten
● Bodenbeläge	● Tapeten · Teppiche
● Sonnen- und Insektenschutz	● Rolladenreparatur
● Wasch- und Reinigungs-Service	



Trockene Augen

Ein leichtes Fremdkörpergefühl im Auge verbunden mit Brennen kann ein Anzeichen für ein Trockenes Auge, das sog. Sicca Syndrom, sein. Beim Trockenen Auge ist die Menge oder die Zusammensetzung der Tränenflüssigkeit verändert. Häufig geht auch eine chronische Lidrandentzündung damit einher. Krankheiten wie z.B. Diabetes und Rheuma sowie einige Medikamente (Betablocker, Hormone) können Verursacher eines Sicca Syndroms sein. Aber auch Umwelteinflüsse, wie trockene Umgebungsluft, Klimaanlage und Bildschirmarbeit, erhöhen das Risiko, daran zu erkranken. Selten läßt sich die genaue Ursache finden und beseitigen. Deshalb bleibt häufig nur die Möglichkeit, die Symptome zu behandeln.

Tränenersatzmittel stehen dabei an erster Stelle. Es gibt sie mit unterschiedlichen Inhaltsstoffen und in verschiedenen Darreichungsformen. Zu empfehlen ist es, mehrere auszuprobieren. Je nach Schweregrad wird Wirkstoff und Konsistenz ausgewählt. In jedem Fall aber sollten Tränenersatzmittel keine Konservierungsmittel enthalten, da diese zusätzlich reizen können.

Bei einer gleichzeitig bestehenden Lidrandentzündung sollte diese auch behandelt werden. Warme Augenkompressen und anschließendes Ausstreichen der Lider bringen Linderung.

Bereits eine Reihe einfacher Maßnahmen können die Beschwerden des Sicca Syndroms bessern: Bewegung an der frischen Luft oder häufiges Lüften, Luftbefeuchter verwenden, ausreichend viel trinken, Zigarettenrauch vermeiden, häufiges Blinzeln beim Lesen und bei der Bildschirmarbeit. Haben Sie Fragen? Das Team der Elch Apotheke steht Ihnen gern beratend zur Seite. Wir sind für Sie da und freuen uns auf Ihren Besuch.

**Elch-Apotheke, Martina Seitz, Ludolfingerplatz 2
13465 Berlin, Frohnau, Tel. 40 63 28 91**

ELCH-APOTHEKE

Apothekerin **Martina Seitz**
Ludolfingerplatz 2 · 13465 Berlin-Frohnau
Tel 030 - 40 63 28-91 · Fax 030 - 40 63 28-92
www.elch-apotheke-frohnau.de

Aus unserem Serviceangebot:

- Messung von Blutdruck • Blutzucker
- Teemischungen • Homöopathie • Biochemie
- Anmessung von Kompressionsstrümpfen

Verleih von:

- Inhalationsgeräten (Pari-Boy)
- Milchpumpen (Medela) • Baby-Waagen

Kundenkarte

- Mit Zahlungserfassung und Ausdruck für die Krankenkasse • Kundenkartenrabatt
- Monatsrechnungslegung

Kosmetikberatung

Ihrer individuellen Wünsche und Bedürfnisse nehmen wir uns gern an. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!



**Secondino, Förderverein für alle Kinder
...was zählt ist die gute Tat**

Vielen Kindern in Frohnau und Umgebung geht es gut. Es gibt jedoch auch hier immer mehr Familien, denen es schwer fällt, sämtliche Ausgaben zu bestreiten, die für eine gute Bildung und Freizeitbeschäftigung ihrer Kinder abseits von Playstation und Fernseher notwendig wären.

Kinder brauchen mehr, als nur mit dem Nötigsten versorgt zu werden. Sie brauchen Anregung, Zuwendung und sinnvolle Freizeitangebote.

Secondino möchte daher in einer Frühjahrsaktion einen Clown engagieren, um mit den Kindern bei Spiel- und Spaß eine schöne Zeit zu verbringen.

Für diesen Zweck veranstaltet Secondino am 18. April 2015 bei den Schönstattschwestern wieder einen

**Flohmarkt von 10.00 bis 13.00 Uhr
Schönfließer Straße 9-11, 13465 Berlin, Frohnau**

Buchhandlung Haberland

**Zeltinger Platz 15
Frohnau · 13465 Berlin
Tel. 401 37 47 · Fax 401 18 95**

**Belletristik · Berlin
Kinder- & Jugendbücher
Politik · Geschichte · Kochen
Garten · Reiseführer**



PARK APOTHEKE

Zeltinger Platz 7 • 13465 Berlin Frohnau
Fon 030 / 401 10 58 • Fax 030 / 401 10 59

www.park-apotheke-frohnau.de • mail@park-apotheke-frohnau.de

Dr. med. Kerstin Anvari
Fachärztin für Neurologie/Psychiatrie
www.anvari.de • ☎ 433 6 222

Öffnungszeiten
Mo – Fr 9 – 12
Mo, Di, Do 15 – 18

Privat · Vorsorge · Gutachten
nach Vereinbarung
☎ 0179.931 32 25
Schloßstraße 22 · 13507 Berlin (Tegel)

Neurologie Tegel

WASSERKOPF
PARKINSON
STROKE
DEPRESSION

WASSERKOPF
MULTIPLE
SKLEROSE
DEPRESSION

CompuLogic
Computer-Soforthilfe

Internet (DSL, WLAN, ISDN, Analog)
Internet-Telefonie · Beratung · Schulung
Installation · Administration · Netzwerke
Datenrettung · Virenbesetzung
Software-Entwicklung

24 h Vor-Ort-Service
Dipl.-Ing. J. Anvari **401 075 45**

HOOVER BROTHERS
Rock, Top Clothes - Live Music

www.hoover-brothers.de

Jubiläum vor 55 Jahren

Dieses Jahr liegt die 100-Jahr-Feier von Frohnau bereits fünf Jahre zurück. Es war das vierte Jubelfest der Gartenstadt. Das erste fand im Sommer 1935 statt - also zur NS-Zeit. Die zweite Feier im Jahre 1960 - da stand die Mauer noch nicht. Die dritte war dann 1985, gute vier Jahre vor dem Mauerfall. „Hundert Jahre Gartenstadt Frohnau“ wurde 2010 natürlich ganz groß gefeiert.



Doch wie war das eigentlich im Jahre 1960, also zum 50. Geburtstag der Gartenstadt? Wie gesagt, es gab die Mauer noch nicht. Aber der Kalte Krieg machte uns damals das Leben schwer. Frohnau war schon acht Jahre von seinem Umland getrennt. Die DDR durfte nicht betreten werden, es sei denn, man hatte eine amtliche Erlaubnis, und die war schwer zu bekommen.

Man brauchte eine Einladung von „drüben“, etwa zur Taufe, zur Hochzeit oder zur Beerdigung von Verwandten. Die Reinickendorfer fuhren damit zu einer Dienststelle nach Pankow, und hofften, ein Papier zu bekommen, das ihnen für kurze Zeit den Verwandtenbesuch in der „Zone“ erlaubte. Damit durfte man über bestimmte Kontrollpunkte „einreisen“.

Immerhin war es noch gestattet, Ostberlin ohne Einreiseerlaubnis zu betreten. Auf den Grenzbahnhöfen Ostberlins zum Westsektor wurde ausgerufen: „Letzter Bahnhof im demokratischen Berlin“.

Vorher hatte es noch „demokratischer Sektor“ geheißen, aber das klang der DDR inzwischen zur sehr nach Viermächtestatut, von dem man nichts mehr wissen wollte. Doch wenn die Züge in Frohnau zur Abfahrt in Richtung Hohen Neuendorf bereit standen, blieb der Lautsprecher stumm. Wer als „Westler“ eingeschlafen war und nicht von mitfühlenden Mitreisenden geweckt wurde, erlebte in Hohen Neuendorf ein böses Erwachen. Er wurde von der Grenzpolizei aus der





Herrmann Moden

Das führende Fachgeschäft für Damen- und Herrenmode seit 35 Jahren



Zeltinger Platz 5 · 13465 Berlin · Frohnau
Tel. 030/401 32 69

Bahn geholt und erst nach langen Verhören wieder in den Zug gesetzt, der ihn nach Westberlin zurückbrachte.

Der Grieben-Reiseführer von 1960 unterrichtete die Westdeutschen, die in die Berliner Westsektoren fahren wollten: „Die Zahlungsmittel in Westberlin (DM-West) sind die gleichen wie in der Bundesrepublik.“ Gut zu wissen.

Außerdem: „Für einen Aufenthalt in Ostberlin mit Übernachtung (Hotel oder privat) ist eine Genehmigung erforderlich, die rechtzeitig vorher beim Rat des zuständigen Stadtbezirks, Abt. für Innere Angelegenheiten, beantragt werden muss.“ Und ganz wichtig: „Auf keinen Fall dürfen Ausländer, Bewohner der Bundesrepublik oder Westberliner DM-Ost bei sich führen.“ Allerdings wurde dieses Verbot ziemlich häufig übertreten, wo doch die Ostmark in den westlichen Wechselstuben so günstig zu haben war. Man durfte sich nur nicht erweichen lassen. Noch gab es nicht den Zwangsumtausch.

Die Durchreise durch die DDR von und nach Westberlin war im Jahre 1960 recht kompliziert. Es gab ja noch nicht das Viermächte-Abkommen, das ab 1972 die Transitfahrt sehr erleichterte. Doch wer zur Zeit der Frohnauer Fünfzigjahrfeier mit dem PKW durch die „Zone“ wollte, brauchte neben Ausweis, Kraftfahrzeugschein und Führerschein auch seine Steuerkarte und den Warenbegleitschein, mit dem der Wagen das erste Mal nach Westberlin gebracht worden war, um hier verkauft zu werden. An den Grenzübergängen musste auf östlicher Seite der Kofferraum, das Handschuhfach und - bei „Verdachtsfällen“ - noch alles Mögliche Andere geöffnet werden. Da atmete man jedes Mal auf, wenn man endlich wieder im Westen war. Immerhin brauchte man (seit 1953) wenigstens keinen Interzonenpass mehr.

Doch nun zu Ausflügen, die der Grieben von 1960 anzubieten hat. Für den Norden Berlins (Westsektor) werden elf Spaziergänge vorgeschlagen. Einer von ihnen trägt die Überschrift: „Zur Gartenstadt Frohnau.“ Da steht gleich zu Anfang geschrieben: „Ein Nachmittagsspaziergang reicht kaum aus, um Frohnau kennenzulernen.“ Wie wahr. Und so geht es weiter: „Aber wer Frohnau einmal gesehen hat, kommt gerne wieder.“

Der folgende Text enthält einige Ungenauigkeiten. Von der evangelischen Kirche solle man über den Edelhofdamm „am Waldpark“ (?) zum Buddhistischen Haus gehen, „dem einzigen Buddha-Tempel auf europäischem Kontinent.“ Darauf solle man auf dem „Oranienburger Damm“ nach Norden zum „kleinen Hubertussee“ wandern, der hart an der Zonengrenze liege. Außerdem wird das Waldsanatorium (also das TBC-Krankenhaus - heute: Künstlerhof Frohnau) erwähnt, das der Wald dort oben im Norden verberge. Zum Abschluss solle man „in Richtung des hohen Bahndammes“ zur „Invalidenhaus-Siedlung“ gehen, wo es eine Gaststätte und einen Verehrten-Sportplatz gebe.

Soweit die Anregungen, die der Grieben den Berlin-Besuchern zum Thema Gartenstadt Frohnau gibt. Ein bisschen ungenau und ein bisschen knapp. Die Westseite Frohnaus wird nicht erwähnt, also auch nicht der Kasinoturm. Es wird auch nicht darauf hingewiesen, dass der Anlage der Gartenstadt ein von zwei Professoren ausgearbeiteter Plan zugrunde liegt, der ihr ein einmaliges Gepräge gibt. Ebenso bleiben die beiden zentralen Plätze außerhalb der Betrachtung. Na ja, der Grieben empfiehlt schließlich, es nicht bei einem Spaziergang zu belassen.



Fortsetzung von Seite 13

Da kannten die Verfasser der Jubiläumsschrift von 1960 ihre Gartenstadt natürlich besser. Das Heftchen war zwar recht dünn, von den 38 Seiten waren die letzten 16 ausschließlich der Werbung vorbehalten, aber trotzdem durchaus informativ. In 21 Texten der vom Grundbesitzer-Verein herausgegebenen Festschrift kamen interessante Details aus Frohnau's Gegenwart und Vergangenheit zur Sprache, angefangen von der nacheiszeitlichen Boden- und Waldentwicklung bis hin zum Vogelparadies Frohnau, vom Werden Frohnau's, geschrieben vom Standpunkt eines Architekten (Walter Krüger), bis hin zur Geschichte der beiden Frohnauer Kirchen, der Schulen und des Buddhistischen Hauses. Vom „Frohnauer Dichterwald“ bis zur „Stiftung Fürst-Donnersmarck-Institut zu Berlin“.

Das gerade philosophisch anmutende Geleitwort schrieb der Bezirksbürgermeister Adolf Dünnebacke. Merkwürdigerweise kommt die politische Lage nirgendwo vor, auch nicht das Halbinseldasein der damals schon jahrelang von seinem Umland abgetrennten Gartenstadt.

Eine Woche und ein Tag wurden damals gefeiert, und zwar vom Sonntag, dem 26. Juni, bis zum Sonntag, dem 3. Juli 1960. Über die ganze Zeit gab es eine Ausstellung im Gemeindesaal der Evangelischen Kirche. Überhaupt fand ein großer Teil des Festprogramms im Gemeindesaal statt: Eine „Zwiesprache des Bezirksbürgermeisters und seiner Stadträte“ mit den Frohnauern, ein Abend mit romantischer „Lied- und Klaviermusik“ und ein Auftritt des Puppentheaters „Die Kullerköpfe“. Außerdem war der Gemeindesaal als Ausweichmöglichkeit vorgesehen, falls das Wetter den Auftritt der „Nordberliner Orchestervereinigung“ auf dem Zeltlager Platz verhindern sollte.

Weitere Veranstaltungsorte waren der Poloplatz und die Sportplätze. Hier gab es ein Windhundrennen, leichtathletische Wettkämpfe für Schüler und Schülerinnen, ein Reitturnier unter Mitwirkung einer französischen Militärkapelle und an zwei Tagen Fußballspiele und Tennisturniere. Den Abschluss der Festlichkeiten bildeten am 3. Juli um 18 Uhr „Fußballkampfspiele um den Pokal des Grundbesitzer-Vereins“. Natürlich gab es auch einen festlichen Umzug, und zwar mit der Zollkapelle Berlin, den Frohnauer Reitern, dem Tennisclub, den Sportvereinen und den Schulen. Dabei fuhren Kremser und „blumenbekränzte“ Autos mit. In beiden Frohnauer Kirchen gab es Festgottesdienste und anschließend ein Turmblasen vom Kirchturm.

In dem Jubiläumsheft gab es, wie erwähnt, sechzehn Seiten ausschließlich mit Werbung, darunter von Frohnauer Geschäften, die unterdessen längst verschwunden sind, wie die Konditorei Herrmann, Feinkost Schmidt, die Drogerien Blume und Barleben und das Schuhgeschäft Schulz. Ebenso wenig gibt es heute das „Capitol“, unser Frohnauer Kino, das wir zur Zeit der Fünfzigjahrfeier noch besuchen konnten, und den Welfenhof mit seinen Geschäften und Werkstätten.

Doch die beiden Plätze im Zentrum sind geblieben, und Pläne, unter einem von ihnen eine Tiefgarage zu bauen, sind nicht verwirklicht worden. So hat Frohnau seine Schönheit bis heute wenigstens zum großen Teil bewahrt.

Klaus Pegler



Kulturhaus
CENTRE BAGATELLE

2015 ist ein Jubiläumsjahr für das Centre Bagatelle. Es besteht in der jetzigen Form nun schon 10 Jahre!

Dem nach der Wiedervereinigung aus französischer Trägerschaft in bezirkliche Hände übergegangenen Haus drohte 2005 die Schließung. Deshalb gründeten engagierte Bürger den Verein „Kulturhaus Centre Bagatelle e.V.“ mit dem Ziel, das Haus dauerhaft als Stätte der Kultur für Frohnau zu erhalten. Das Ziel ist inzwischen weit übertroffen. Der gemeinnützige Verein hat das Haus erworben, um es vor dem Verkauf und einer Nutzungsänderung zu retten. Mit großem Erfolg finden hier jährlich über 100 Veranstaltungen statt. Außerdem gibt es Kurse aus verschiedenen Bereichen, z.B. Sprachen, Bewegung und Hobby.

Die Finanzierung des Hauses wird ausschließlich durch Überschüsse aus den Veranstaltungen, Kursen, Vermietungen und durch Mitgliedsbeiträge und Spenden bestritten. Dafür wird auf öffentlichen Veranstaltungen informiert und geworben. Auf der Internetseite ruft der Verein aktuell zu Spenden für die dringend erforderliche Dachsanierung auf. Bei einem Mitgliedsbeitrag von nur 5 Euro monatlich haben Mitglieder erhebliche Vergünstigungen bei Veranstaltungen. Die repräsentativen Räume der Gründerzeitvilla mit Terrassen und Garten können auch für private Veranstaltungen zu moderaten Preisen gemietet werden. Dabei besteht die Möglichkeit, die Feiern in Eigenregie zu organisieren oder das Angebot der professionellen Festbegleitung dazu zu buchen.

Informationen: Mademann, Tel. 401 94 22.



Im Januar begeisterte der „Popsongchor“ das Publikum mit einem populären Mitsingkonzert
Foto: Mademann

Veranstaltungen

Do., 12.2., 19.30 Scottish Folk: Mairi Campbell

Sa., 14.2., 15.00 Das Eisenmännchen:
Puppenspiel nach Grimm, ab 3 Jahre

Fr., 20.2., 18.00 Oper mal anders:
Parsifal, Klavier und Erzählung

Sa., 28.2., 17.00, Heiterer Kinder-Kino-Nachmittag
zum Thema Freundschaft

Fr., 6.3., 19.30 Brahms-Intermezzo zwischen Dunkelheit
und Licht, Klavier und Gesang

So., 15.3., 19.30 Die Couchies - nicht nur Swing

Sa., 21.3., 13.00 Edeltrödelmarkt
und Besichtigung der Auktionsware

So., 22.3., 12.00, 13.00

Benefiz-Auktion für den baulichen Erhalt des Hauses

Weitere Auskünfte finden Sie auf der Homepage des Vereins: www.centre-bagatelle.de



Ev. Johanneskirche Schwere Sturmschäden

So schlimm wie dieses Mal hat es die Johanneskirche am Zeltlinger Platz seit der Einweihung des Baus 1936 noch nie erwischt. Das Sturmtief „Felix“ hatte am Nachmittag und Abend des 10. Januar und in der darauffolgenden Nacht nach und nach die Ziegel rund um den Dachfirst des 28 Meter hohen Kirchturms gelockert. Von dort wurden sie dann auf das Dach des Kirchenschiffs geweht, schlugen dort wie Geschosse ein und durchlöcherten größere Ziegelflächen. Etwa 1.100 Dachziegel werden zu ersetzen sein und 50 Meter Dachfirst neu einzudecken. Repariert werden müssen zusätzlich die Dachrinnen sowie die Schneefanggitter auf der Ostseite des Kirchturms. Dazu muss der Turm auf der dem Platz abgewandten Seite wahrscheinlich über die gesamte Länge eingerüstet werden.

Nach einer Noteindeckung wird die eigentliche Reparatur wohl erst bei besserer Witterung in einigen Wochen beginnen können und sich bis in das Frühjahr hinziehen. Die Arbeiten sollen mit der seit langem geplanten Stahlbetonsanierung im Bereich der Glockenstube des Turms, deren Beginn nach mehrmaligem Aufschub für März geplant ist, koordiniert werden.

*Hellmuth Tromm, Gemeindevorstand,
Ev. Kirchengemeinde Berlin-Frohnau*



Ergotherapie Frohnau
 Inh. Corinna Trenz
 Therapie für Kinder • Erwachsene • Senioren
 Oranienburger Chaussee 62
 13465 Berlin-Frohnau • Tel. 030/40 63 61 81
 www.ergotherapie-frohnau-berlin.de

Sensorische Integrationstherapie • Konzentrationstraining
 Schulische Teilleistungsstörungen • AD(H)S-Behandlung/-Beratung
 Hirnleistungstraining • Neurologie • Handtherapie • systemische Beratung

Alle Kassen • BG • Privat • Hausbesuche



Dr. Jens Ziegler
 Rechtsanwalt und
 Fachanwalt für Erbrecht

- Erbrecht und Vermögensübertragung
- Handels- und Gesellschaftsrecht
- Allgemeines Vertragsrecht



zp&p
 ZIEGLER, PETERS & PARTNER

Rüdesheimer Straße 1
 13465 Berlin (Frohnau)
 Tel.: 030 | 406 368 10
 www.zpp-kanzlei.de



Seidler
 PHYSIO THERAPIE
 Gesundheit im Gleichgewicht

Galileo® Trainingstherapie
 Muskel- und Knochenaufbau,
 Fitness- und Koordination

Manuelle Therapie

Krankengymnastik
 Klassische, Triggerpunkt-,
 Fußreflexzonen-Massagen
 Manuelle Lymphdrainage
 KG ZNS - nach Bobath und PNF

Hausbesuche - Termine für Berufstätige



Frohnau - Nähe Zeltlinger Platz
 Markgrafenstr. 66 Ecke Mehringer Str.

www.physio-in-frohnau.de
Tel. 401 30 51



